

ANEXA 1

PROCEDURA DE ORGANIZARE ȘI DESFĂȘURARE A PROBEI SUPLIMENTARE DE TESTARE A COMPETENȚELOR LINGVISTICE DE COMUNICARE ÎN LIMBI STRĂINE ÎN CADRUL CONCURSURILOR ORGANIZATE DE CĂTRE INSPECȚIA MUNCII

Capitolul I - Dispoziții generale

Art. 1 Prezenta procedură reglementează organizarea și desfășurarea probei suplimentare de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine în cadrul concursurilor organizate de către Inspectia Muncii și reprezintă suportul principal de asigurare a unui cadru unitar în care se realizează desfășurarea acestei probe suplimentare.

Art.2 (1) Desfășurarea probei suplimentare se gestionează de către unul sau mai mulți experți desemnați în acest sens prin decizia inspectorului general de stat al Inspectoriei Muncii. Pot fi desemnați ca experți:

- a. funcționari publici din cadrul Inspectoriei Muncii care au pregătire de specialitate atestată, potrivit legii, în domeniul în care se testează competențele specifice ale candidatului prin proba suplimentară, respectiv comunicare în limbi străine;
- b. experți din cadrul Ministerului Muncii și Justiției Sociale, după caz.

(2) Funcționari publici desemnați în calitate de experți, conform lit. a, sunt persoane care trebuie să dovedească expertiză în domeniul limbii străine pe care urmează să o testeze prin faptul că a absolvit cu diplomă studii universitare sau postuniversitare, respectiv studii aprofundate, cu limba de predare corespunzătoare limbii străine care urmează să fie testată sau în domeniul/specializarea limbii străine cerute prin condițiile specifice de ocupare a funcției publice și/sau deține o diplomă de certificare a competențelor de limbă străină;

(3) Funcționarii publici desemnați în calitate de experți în domeniul în care se testează competențele specifice ale candidatului prin proba suplimentară beneficiază de o indemnizație prevăzută la art. 42 alin.(l) coroborat cu alin.(3) din H.G. nr. 611/2008, cu modificările și completările ulterioare. Indemnizația se plătește de către autoritatea sau instituția publică în al cărei stat de funcții este prevăzută

funcția publică pentru care se organizează concursul, conform prevederilor art. 42 alin.(2) din același act normativ.

Capitolul II - Etapele necesare activităților de organizare și desfășurare a probei suplimentare și circuitul documentelor

I. Desemnarea/ nominalizarea experților pentru proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine

Art. 3 Inspecția Muncii prin decizia inspectorului general de stat va desemna cel puțin 2 experți pentru testarea competențelor de comunicare într-o limbă de circulație internațională.

Art. 4 Expertul/experții vor fi nominalizați atât pentru asigurarea desfășurării probei suplimentare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine, cât și pentru soluționarea unor eventuale contestații.

Art. 5 În documentația de concurs care se transmite Agenției Naționale a Funcționarilor Publici se va propune ca testarea competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine să constituie probă suplimentară.

Art. 6 În situația în care, din orice motiv, Inspecția Muncii nu poate desemna un expert, aceasta va solicita Ministerului Muncii și Justiției Sociale desemnarea unui expert.

Art. 7 Secretarul comisiei de concurs din cadrul Inspecția Muncii, se asigură ca experții să nu fie membri ai comisiei de concurs sau, după caz, ai comisiei de soluționare a contestațiilor.

Art. 8 La concursurile pentru care se organizează probă suplimentară, secretarul comisiei de concurs din cadrul Inspecția Muncii are obligația să se asigure de faptul că între data și ora începerii probei suplimentare și data și ora planificată pentru începerea probei scrise există timp suficient pentru asigurarea fiecăreia dintre etapele descrise în prezența Procedură (derularea probei suplimentare, corectarea testelor, afișarea rezultatelor, depunerea eventualelor contestații, soluționarea contestațiilor, afișarea rezultatelor finale ale probei suplimentare etc.).

Art. 9 În situația în care numărul funcțiilor publice pentru a căror ocupare s-a organizat proba suplimentară, respectiv numărul candidaților declarați „admis” la etapa de selecție a dosarelor este mare, secretarul comisiei de concurs din cadrul Inspecției Muncii va propune pentru nominalizare, cel puțin doi experți pentru gestionarea probei suplimentare.

II. Pregătirea probei suplimentare

Art. 10 Persoana care asigură secretariatul comisiei de concurs din cadrul Inspectoratului pentru Muncii va convoca experții nominalizați pentru comisia de concurs și pentru soluționarea contestațiilor pentru limba străină în care se va susține proba suplimentară, prin e-mail și telefonic, cu cel puțin 3 zile lucrătoare, înainte de desfășurarea probei suplimentare. E-mail-ul transmis de secretar va conține date referitoare la:

- data și ora susținerii probei suplimentare
- limba străină solicitată de candidat/candidați (în cazul în care există posibilitatea de a alege, conform condițiilor specifice, persoana care asigură secretariatul are obligația de a contacta fiecare candidat, pentru a-i se comunica limba străină pentru care dorește să susțină proba suplimentară),
- nivelul de cunoștințe al limbii străine potrivit standardului sau nivelului solicitat în anunțul de concurs (de bază, mediu sau avansat),
- numărul de candidați,
- funcția publică pentru care se organizează concursul,
- instituția/ autoritatea publică (inclusiv compartimentul) în al cărei stat de funcții se află funcția publică pentru care se organizează concursul.

Art. 11 Participarea la desfășurarea probei suplimentare va fi confirmată prin transmiterea unui e-mail de către experții nominalizați, către secretarul comisiei de concurs, cu minimum 2 zile lucrătoare înainte de desfășurarea probei suplimentare.

III. Elaborarea subiectelor pentru proba suplimentară

Art. 12 Subiectele vor fi stabilite de către expertul/experții nominalizați în funcție de nivelul de cunoștințe cerut pentru limba străină respectivă - *de bază, mediu sau avansat* - realizându-se cel puțin două variante/ seturi de subiecte.

Art. 13 Pentru cunoștințe de bază, proba suplimentară va consta în traducerea unui text din limba străină în limba română; pentru nivelul mediu, proba suplimentară va consta în traducerea unui text din limba străină în limba română și a altui text din limba română în limba străină; pentru nivelul avansat - traducerea unui text din limba străină în limba română, formularea unor răspunsuri în limba străină la întrebări care să dovedească înțelegerea acestui text, precum și traducerea altui text din limba română în limba străină. Textele utilizate vor fi din domeniul administrației publice și/sau domeniul specific de activitate al funcției publice pentru care se organizează concursul.

Art. 14 Experții nominalizați răspund individual pentru asigurarea confidențialității subiectelor elaborate. Seturile de subiecte se vor închide în plicuri sigilate și

ștampilate și se vor prezenta candidaților în vederea extragerii, de către unul dintre aceștia, a unui plic cu subiectele pentru proba suplimentară.

Art. 15 În cazul în care candidații care participă la concursul pentru ocuparea aceleiași funcții publice îndeplinesc condițiile specifice de ocupare și au optat pentru testarea competențelor în limbi străine diferite, aceștia vor primi subiecte asemănătoare, asigurându-se același nivel de complexitate/dificultate.

IV. Desfășurarea propriu-zisă a probei suplimentare

Art. 16 Dispozițiile art. 53 din H.G. nr. 611/2008, cu modificările și completările ulterioare, se aplică, în mod corespunzător, pentru proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice. Durata probei suplimentare se stabilește de către expertul nominalizat, în funcție de gradul de dificultate și complexitate a subiectelor, dar nu poate depăși o oră (60 de minute).

Art. 17 Secretarul comisiei de concurs asigură supravegherea candidaților pe toată perioada testării.

Art. 18 Experții nominalizați au obligația de a stabili baremul de corectare a subiectelor extrase, până la ora stabilită pentru terminarea probei suplimentare. Baremul de corectare cuprinde: o variantă tradusă (traducerea oficială, dacă este posibil), punctajele acordate pentru traducerile textelor și la întrebările de înțelegere a textului, după caz, situațiile de depunctare pentru greșelile gramaticale și de vocabular din cuprinsul lucrării, precum și precizarea că nu se depunțează traducerea care nu este identică cu traducerea oficială, dacă candidatul traducând textul nu modifică înțelesul acestuia (fiind realizată astfel traducerea și adaptarea).

Art. 19 Baremul se afișează la locația de desfășurare a probei suplimentare anterior corectării lucrărilor.

V. Corectarea lucrărilor și comunicarea rezultatelor

Art. 20 Corectarea lucrărilor se face imediat după finalizarea probei suplimentare și se evaluează cu calificativul „Admis” sau „Respins” (este declarat „admis” candidatul care a obținut minimum 50 de puncte, din cele 100 de puncte posibile). Punctajele sprijină expertul/experții în evaluarea de ansamblu a lucrării și în acordarea calificativului. Acestea vor fi acordate pentru fiecare subiect în parte și nu vor fi afișate în documentul aferent rezultatelor probei suplimentare și nici nu constituie parte din punctajul final al candidatului la concurs.

Art. 21 Expertul transmite comisiei de concurs fișa individuală în care a consemnat rezultatele „admis”/„respins” pentru fiecare candidat, prin intermediul secretarului

comisiei de concurs (modelul fișei individuale, este prevăzut în Anexa nr. 2). Fișa individuală se anexează la raportul final al concursului.

Art. 22 Rezultatele se afișează de către secretarul comisiei de concurs la locația de desfășurare a probei suplimentare și pe pagina de internet a Inspecției Muncii, la secțiunea corespunzătoare, conform modelului de la Anexa nr. 3.

VI. Soluționarea eventualelor contestații și afișarea rezultatelor finale ale probei suplimentare

Art. 23 După afișarea rezultatelor obținute la proba suplimentară, candidații nemulțumiți pot face contestație, în termen de maximum o oră (60 de minute) de la data afișării rezultatului probei suplimentare, care se înregistrează și se transmite cu celeritate secretarului comisiei de concurs, sub sancțiunea decăderii din acest drept.

Art. 24 Secretarul comisiei de concurs anunță de îndată expertul nominalizat pentru soluționarea contestațiilor.

Art. 25 Expertul va analiza lucrarea/testul scris a/al candidatului/candidaților care a/au depus contestație, precum și baremul de corectare, completează fișa individuală (conform modelului de la Anexa nr. 2) și o transmite secretarului comisiei de concurs. Contestația/contestațiile va/vor fi soluționată/soluționate, de regulă, în maximum o oră (60 de minute) de la finalizarea termenului de depunere a contestațiilor.

Art. 26 Rezultatele finale se afișează de către secretarul comisiei de concurs la locația de desfășurare a probei suplimentare și pe pagina de internet a Inspecției Muncii, conform modelului prevăzut în Anexa nr. 3. Totodată, secretarul comisiei de concurs va transmite rezultatele finale ale probei suplimentare către membrii comisiei de concurs, în vederea asigurării participării la proba scrisă a concursului de recrutare/promovare doar a candidaților declarați admiși la proba suplimentară.

VII. Amânarea probei suplimentare, după caz

Art. 27 În cazul în care, din motive obiective, nu se pot respecta data și ora desfășurării probei suplimentare, desfășurarea probei se poate amâna pentru o perioadă de maximum 15 zile calendaristice.

Art. 28 În situația constatării necesității amânării probei de concurs/concursului, Inspecția Muncii are obligația informării Agenția Națională a Funcționarilor Publici și a candidaților ale căror dosare au fost înregistrate, dacă este cazul, prin orice mijloc de informare care poate fi dovedit.

Anexa nr. 2

FIŞA INDIVIDUALĂ

pentru experții nominalizați la proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine/ pentru experții nominalizați pentru soluționarea contestațiilor la proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine

1.	Funcția publică/funcțiile publice pentru care se organizează concursul:
----	---

Numele și prenumele, funcția expertului nominalizat prin decizia I.G.S. nr...../

Informații privind proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine/ privind soluționarea contestațiilor la proba suplimentară

Limba străină solicitată și testată:

Nivelul de cunoștințe al limbii străine (de bază, mediu sau avansat):

Data desfășurării probei suplimentare / Data și ora soluționării contestației, după caz: Numărul contestației, după caz:	
1.	

Semnătura expertului nominalizat:

Anexa nr. 3

REZULTATUL/REZULTATUL FINAL¹ AL PROBEI SUPLIMENTARE DE TESTARE A COMPETENȚELOR LINGVISTICE DE COMUNICARE ÎN LIMBI STRĂINE LA CONCURSUL DE RECRUTARE / PROMOVARE ORGANIZAT PENTRU OCUPAREA FUNCȚIEI/FUNCȚIILOR PUBLICE DE.....

Având în vedere prevederile Procedurii de organizare și desfășurare a probei suplimentare de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine în cadrul concursurilor organizate de către Iinspecția Muncii, experții nominalizați prin decizia I.G.S.

Nr...../.....comunică următoarele rezultate/rezultate finale ale probei suplimentare:

Nr.crt.	Numele și prenumele candidatului	Funcția pentru care candidează	Limba străină/nivel pentru care s-au testat cunoștințele specifice în cadrul probei suplimentare	Rezultatul probei suplimentare/Rezultatul soluționării contestației („admis”/ „respins”)
1.				
2.				

- Candidații declarați admisi vor susține proba scrisă în data de....., ora....., la sediul.....
- Afisat astăzi, ora....., la

Secretar,

¹ Rezultatul final se afișează doar în cazul depunerii și soluționării contestațiilor.